

वर्ष नववे : अंक ११ : नोव्हेंबर २०२०



## कॉक्लिआ वार्ता

मुकं करोति वाचलं....



The soul would have no rainbow, had the eyes no tears

## COCHLEA WARTA



Volume Nine : Issue 11 : November 2020 Total Pages : 16

Rs. 10/-

COCHLEA WARTA COCHLEA WARTA COCHLEA WARTA COCHLEA WARTA COCHLEA WARTA COCHLEA WARTA

CREDIT SUISSE



Renovation of Swaranaad School

CONCERN<sup>®</sup>  
INDIA FOUNDATION

HELPING PEOPLE HELP THEMSELVES

COCHLEA WARTA COCHLEA WARTA COCHLEA WARTA COCHLEA WARTA COCHLEA WARTA COCHLEA WARTA

वर्ष नवव०

## कॉविलआ वार्ता

अंक ११

संपादक

अंतरंग

डॉ. अविनाश वाचासुंदर

Editorial

4

कार्यकारी संपादक

Mrs. Manasee Date

सौ. मानसी दाते

त्यांचं लग्न

5

कार्यकारी मंडळ

डॉ. अविनाश वाचासुंदर

Diwali Celebration

7

सौ. कविता खरे

Mrs. Raksha Deshpande

श्री. प्रविण आगळे

Excitement of Back to school

8

मुद्रण

Mrudula Deolankar

पॉझिटिव्ह एंटरप्रायझेस,

In need of first hand visit to school

9

३९०/बी-१, जी-२,

Vaishnavi Jadhav

दत्तधाम अपार्टमेंट,

शिक्षक - प्रशिक्षण

10

फडके प्रकाशनाच्या समोर,

स्मृती द. माहुलीकर

नारायण पेठ, पुणे - ३०

Our Centers

11-12

मुखपृष्ठ व सजावट

सौ. मानसी दाते

<b>Printed By</b>	: Dr. Avinash Madhav Wachasundar
<b>Published By</b>	: Dr. Avinash Madhav Wachasundar
<b>Owned By</b>	: Cochlea Pune for Hearing and Speech
<b>Printed At</b>	: Positive Enterprises 390/B G-2, Dattadham Apts., Opp. Phadke Prakashan, Narayan Peth, Pune - 411030
<b>Published At</b>	: Cochlea Pune for Hearing and Speech 161-A, Modibaug, Shivsagar Society, Near Mhasoba Gate, Shivajinagar, Pune 411016
<b>Editor</b>	: Dr. Avinash Madhav Wachasundar

## Editorial

DIWALI- Festival of Lights, which brings warmth and Happiness in the lives of young and old.

Yes this year also it will bring the same but it has one more additional duty- to shoo away the dark shadow of Corona.

We all must help to achieve this by meeting all our near and dear ones on online video calls. Even the children have adapted themselves to this way of life.

Of course, I am sure that when it is allowed and the school reopens their Happiness will have no bounds to meet their teachers and friends.

They are going to dance when they see their classes transformed into beautiful spaces fit for preschool children. The teachers who have visited the preschool have already started dreaming about being in that space with their kids whom they have been missing since last 9 months.

Even I am eagerly waiting to witness this event and will definitely share the photos in the next issue.

Renovation in Swarnaad will be over by the end of this month.

The building for Rehabilitation of hearing Impaired children at Urawade, Pirangut has not picked up speed as expected due to the extended monsoon season.

Now everybody is eagerly waiting to celebrate Diwali in their own ways, so

**WISH YOU ALL A VERY HAPPY AND  
SAFE DIWALI**

Mrs. Manasee Date

## त्यांचं लग्न

त्यांचे वय ३४. तिचे २५-२७. लग्नाला आलेली होते ३ महिने. तो बुटका ठेंगणा. पाय आखूड, अशक्त. उंची असेल ४। ते ४।। फुट. कुबड्याने चालता येणारा. पण होता हुशार तल्लख. लग्नाचे वय जात चालले, बायको मिळेना. अपंगत्व जगजाहीर होते. कोण देणार मुलगी? कुठली मुलगी वरमाला घालणार? २-३ वर्षे याच घालमेलीत गेली. प्रयत्न करून थकला. खरंतर हाडांचे अपंगत्व सोडले तर बाकी ठीक ठीक. डिग्रीपर्यंत शिक्षण झाले होते. अपंगत्वामुळे सरकारी नोकरीही मिळाली होती पण एवढे होऊन लग्न होत नव्हते.

मग संधी चालून आली. अपंग वधू-वरांचा मेळावा होता. त्यात नाव नोंदले होते. हा तिथे गेला. तिथे ह्या कर्णबधिर मुलीचेही नाव नोंदले होते. मुलगी खेडेगावची खरं तर याआधीच २-३ वर्षे लग्न होणे जरूरीचे होते. पण कर्णबधिर, मूकबधिर लग्न होत नव्हते. मुलगी दिसायला गोड पण बोलता येत नाही. ऐकू येत नाही. मशिन कानाला लागलेच नाही. कोणी बोलणे शिकवण्याचा प्रश्नच नव्हता. २ बुके शिकली. थोडे लिहिता वाचता येत होते. पण नोकरी लागण्याइतके शिक्षणच नव्हते आणि तसे नाकारण्यासारखे काही नव्हतेच. हिची कर्णबधिरता, मुकेपणा तर त्याचे अस्थिव्यंग. तिला विचारले असेल, तिने मत नोंदले असेल असे काही वाटले नाही. तिही कंटाळली असेल. आजुबाजुच्या मुलींची लग्ने होताना ती पाहात असणार. रोज आरशात स्वतःचे सुस्वरूप पाहून गोंधळत असणार. तारुण्य सुलभ भावना जाळत असणार. या लग्नाला उभे राहण्यावाचून पर्यायच नव्हता तिच्याकडे.

लग्न लागले. थाटामाटात लग्न झाले. कोणत्या तरी सामाजिक संस्थेने पुढाकार घेतला. संसारासाठी भांडी कुंडी दिली. इतर सामान दिले. सुमारे लाखभर खर्च केला. फोटो, व्हिडीओ शुटींग, पेपर, टि.व्ही. बातमी सारे झाले.

आता तीन महिने झाल्यावर ते माझ्याकडे आले होते. सर्व घडामोडी मी ऐकत होतो. तो उत्साहाने सर्व सांगत होता. तिला काहीच कळत नव्हते. आपल्याला डॉक्टरकडे आणले आहे हे मात्र तिला कळले होते. संसारात पडल्याचे, लग्न झाल्याचे, शारिरीक सुख मिळाल्याचे समाधान तिच्यात मी शोधत होतो. ३ महिन्यातील सुषुप्ती माझ्या डोळ्यांना आणि मनाला तिच्या चेहऱ्यावर फारसे समाधान दिसले नाही. पण चूक माझ्या दृष्टीचीदेखील असेल. एकदम बदललेल्या वातावरणात अजून ती जोडली गेली नसेल कदाचित.

हिच्यासाठी काय करता येईल? अशी त्याची चौकशी होती. २५-२७ वर्षाची मुलगी. जन्मजात कर्णबधिर. ना ऑडिओमेट्री, ना श्रवणयंत्र, ना बोलण्याचे प्रशिक्षण. त्याला मी कोणतीच आशा दाखवू शकत नव्हतो. तिला ऐकू येणार का? तेही इतक्या

वर्षानंतर? माझ्याकडे उत्तर नव्हते. ती बोलणे तर शक्यच नव्हते. हे सगळे त्याला कसे सांगावे, याचे गणित मी तयार करू लागलो मनातल्या मनात. पण त्याअगोदर मला हे कळेना की नेमकी अडचण काय आहे? ती जन्मजात कर्णबधिर आहे, ती ऐकू शकत नाही, बोलू शकत नाही हे तर त्याला लग्नाआधीच माहित होते. मग आता त्याला काय हवे होते? या प्रश्नावर त्याने दिलेले उत्तर अंतर्मुख करणारे होते. त्याचे एकत्र कुटुंब होते. आई-वडिल, धाकटा भाऊ, त्याची बायको, त्यांची २ मुले आणि ही दोघे असे मोठे व एकत्रित कुटुंब होते. हे दोघे सोडले तर कोणीच अपंग नव्हते. आई-वडिल फारसे शिकलेले नव्हते. या सुनेशी त्यांना संवादच साधता येत नव्हता. तिला काही सांगणे व तिने ते काम करणे हे होत नव्हते. तिला मागून हाक मारली तर तिचा कोणताच रिस्पॉन्स नसायचा. सासूतल्या सासूला याचा खूपच राग येई. कारण नसताना रागराग, भांडाभांडी होऊ लागली. हिला ऐकू येत नसले तरी चेहऱ्यावरचे हावभाव कळायचे. आपल्यावर सासू रागावली आहे हे तर लगेच समजायचे. पण हिच्याकडे त्याचे उत्तर नव्हते. गुमान शाब्दिक भडिमार सहन करणे (जी तिला ऐकूच येत नाही) एवढेच तिच्या हातात होते. आपला ३४-३५ वर्षांचा नवरदेव या सगळ्या व्यापातून गोंधळून गेला होता. यावर रस्ता कसा काढायचा हे त्याला कळत नव्हते.

कुणीतरी माझे नाव सुचवले. हे डॉक्टर यातच काम करतात. नक्की तुझी समस्या सोडवतील असे सांगून माझ्याकडे पाठवले होते. माझ्या दृष्टीने अत्यंत अवघड प्रसंग. सुदैवाने तिच्या कानात घट्ट मळ होता. तो सैल करण्यासाठी मी त्याला थेंबाचे औषध दिले. ते कानात घालून ४-५ दिवसांनी ये असे सांगितले. तोपर्यंत मलाही थोडा वेळ मिळेल विचार करायला व समस्येवर उपाय शोधायला. पण सगळेच अशुद्ध आणि अवघड. त्याला सांगितले मळ काढल्यावर ऑडिओमेट्री करू. योग्य ते श्रवणयंत्र लावू. त्यामुळे तिला सासू-सासऱ्यांचा (इतरांचादेखील) किमान आवाज ऐकू येईल व थोडा तरी प्रॉब्लेम सुटेल.

पण हे सगळे असे होईल याची खात्री नाही. पण बघू तरी असा विचार करून मी त्याचे समाधान केले.

त्याच्या आई-वडिल व इतर कुटुंबियांचे समुपदेशन करावे. त्यांना थोडे समजावे, वगैरे वगैरे प्रत्यक्षात आणण्यास अवघड कल्पना माझ्या मनात आल्या.

जाताना त्याने विचारले, माझी मुले कर्णबधिर निपजतील का? त्यांच्या जनुकीय चाचण्या करायच्या का? त्या चाचण्यांचा खर्च २५-३० हजार ते लाख दीड लाख रुपयांपर्यंत असतो हे सांगण्याचे धाडस मात्र मला झाले नाही.

- डॉ. अविनाश वाचासुंदर



## Diwali Celebration

Namaskar, Wishing all a very Happy and Prosperous Diwali. This year we are celebrating a Diwali in a very different way. This year Diwali lies in the shadow of Corona.

Diwali is the festival of lights. During the period of Diwali streets are crowded and full of colours. Diwali brings to life the serenity of nature. During Diwali people greet each other, go to each others houses, have dinner together and portray the culture of harmony and peace. Children enjoys bursting of crackers and sweets like laddoo, karanji etc. During the Diwali festival, children enjoy making lanterns at their respective school, they also paint panties (पणत्या), but this year it is not the same. The pandemic of corona has led us to see quite a new world. So this year children have to spend their Diwali at their house this year. We at Swaranaad are also missing the kids at school. Every year we have various activities for kids like lantern making, panati painting etc. Teachers at Swaranaad are also missing the kids. But as its said something is better than nothing, so the technology is helping teachers and students connect in a very good way. Online classes through go to meeting application is reducing the gap between the kids and teacher. Online activities are being conducted and kids are also enjoying this and they have easily accepted this change. During the online class kids are putting their extra effort to adapt to this new change. Surely face to face teaching has its different aura and virtual teaching cannot fulfill the gap but still no obstacle can stop us from celebration. Hence we enjoy in every scenario. At last just would like to conclude with one quote.

Lighting has a blissful nature  
The world has its own stars  
Diwali will take away Corona  
And Happiness will have no bars.

**Mrs. Raksha Deshpande**

## Excitement of Back to school

Being a Part of Cochlea, I understood that forming a base for an NGO in a society comes up with lots of problems and challenges. Our problem starts from the place for work, then communal support and beneficiaries trust. Earlier Ms. Raksha Deshpande was the only teacher, who used to take classes and therapy sessions for the hearing impaired children. We had our Swaranaad School near RTO office, Shivaji Nagar, Pune. As the number of students started increasing, the place of work became our first hurdle towards our goal as it was not spacious enough. Our school directors, teachers, and parents everybody wished for spacious classrooms, play area, activity areas for our children, etc. Finally in July, 2019 our wish was fulfilled and our school shifted to Kothrud.

I was happy with the change as it brought a positivity in our work. We started taking separate classes for children and divided the classrooms according to need. Time passed by and we heard that Credit Suisse through Concern India is supporting us for work of infrastructure and interior development of our school. As this pandemic made us do the work from home, we were not able to see our classrooms changing into colorful dreamland. If you ask any teacher that how do you want your classrooms to look like? They all will revert with the answer that it should be bright, colorful with appropriately furnished.

Now I am excited to see our changed classrooms. I want to see the walls full of children favorite cartoon or story characters, well-furnished classrooms and decorated windows. I think like me all our students, teachers and even parent group are excited for same. I am happy with the reality, that from now I will be able to take annual function practice in our fully decorated room, children class with their excitement to learn, meetings without disturbance, parent and children activity with little extra efforts and with a pleasant feeling.

Conducting e-learning classes in an organized manner will be possible for our children. Education with entertainment is the best way from which children learn easily. We are really grateful to see that our favorite books are having their own place in new organized shelves.

Once, children visit our school after this pandemic they will also feel the same happiness and excitement for coming every day in school and I am sure that this wonderful changes will surely motivate our teachers, students and parents to do their best.

**Mrudula Deolankar**



### **In need of first hand visit to school**

Nowadays, what is happening outside is known by everyone because this horrible situation cannot be hidden. Everybody has lost something or the other in these 6 months, and earned nothing. In such condition, there was a sudden gust of wind that cooled the mind and heart, and that is photos and videos on our Swaranaad School what's app group. Tears welled up in my eyes for a moment after watching the videos and photos. I thought that is this same school where I used to teach students 6 months ago? In the past, there was nothing in the classroom except for a big board. In some classes, children used to sit on the floor. It felt like a sack that encloses with a drawstring. But now there is a song on the wall, there are different animals, birds, trees and hills in bright colours. There will be a lot of changes after seeing this beautiful work. It looks like a dreamland for children. They will be happy in school. There will be no doubt if the environment like this is available in class then children will feel good and motivated. I specially feel that it will help children to grow, because these children always remember the things that they have seen through pictures, drawing and stories which are on the wall now the lessons learned from this change will be memorable for them.

Once again a new hope of survival and life arose. A ray of hope appeared. Now I'm just waiting for the moment when school will start so that we can enjoy the fruit of that newly decorated class.

I'm missing sound of school bell, national anthem, *Bharat mata ki jai* in children's voice, scuffle, rollick, scent of different food from tiffin's, classroom noise and happy faces of my students. Waiting for reopening and in need of firsthand visit to school.

**Vaishnavi Jadhav**

## शिक्षक – प्रशिक्षण

आपल्या प्रशिक्षण केंद्रात Diploma in Early Childhood Special Education Course (DECSE) हे एका वर्षाचे प्रशिक्षण विद्यार्थ्यांना भारतीय पुनर्वास परिषद (Rehabilitation Council of India (RCI)) यांच्या विद्यमाने दिली जाते.

ह्या प्रशिक्षणासाठी विद्यार्थ्यांना दरवर्षी पूर्ण भारतात RCI हे AIOAT द्वारे परिक्षा घेतल्या जातात आणि त्यानंतर प्रशिक्षणार्थीला ह्या प्रशिक्षणास प्रवेश घेता येतो. त्यामध्ये देखील RCI ने open/OBC करीता १२ वी ला प्रशिक्षणार्थीला ५०% हे आवश्यक असून इतर OC/ST करीता ४५% ची अट घातली गेली आहे.

त्यावर्षी १४ सप्टेंबर २०२० ला कोरोनामुळे RCI ने पूर्ण भारतात AIOAT ही परिक्षा रद्द करून प्रत्यक्ष प्रशिक्षणार्थी हा प्रशिक्षण केंद्रात Direct प्रवेश घेऊ शकेल असे जाहीर केले.

त्यामुळे १२ वी कोणत्याही शाखेचा प्रशिक्षणार्थी हा RCI च्या १२ वीच्या मार्कच्या मेरीटवर DECSE ह्या प्रशिक्षणाला प्रवेश मिळवू शकतो.

ह्या प्रशिक्षणाकरिता १५ ऑक्टोबर २०२० ही अंतिम मुदत होती. आपल्या संस्थेत ह्यावर्षी ०९ प्रशिक्षणार्थींनी प्रवेश घेतला आहे.

त्या प्रशिक्षणाचे ज्ञान फार कमी प्रमाणात समाजामध्ये आहे. त्यामुळे प्रवेश प्रक्रिया करताना हे प्रकर्षाने जाणवते की प्रशिक्षणार्थींचे खूप मोठ्या प्रमाणात समुपदेशन करणे गरजेचे असते.

समाजात असून देखील कर्णबधिर विद्यार्थ्यांकरिता अश्या प्रकारची प्रशिक्षण केंद्रे असतात ह्याचे ज्ञान/माहिती नाही. जेव्हा सांगितले जाते तेव्हा त्यांना माहित होते.

त्यामुळे एकूण प्रशिक्षण घेण्याकरिता २५ सीट मान्यता असून बऱ्याच जागा ह्या रिकाम्याच राहतात. यावर्षी आपल्या प्रशिक्षण केंद्रात ०९ प्रशिक्षणार्थींची संख्या आहे.

ह्या प्रशिक्षणाच्या सर्व परिक्षा ह्या अलियावरजंग राष्ट्रीय संस्था मुंबई AYJNIHH ह्यांच्या अंतर्गत घेतल्या जातात.

ह्याची सुरुवात यावर्षी कोरोनाच्या संकटामुळे थोडी उशीरा झाली आहे. आपल्या प्रशिक्षणार्थींचा स्वागत सोहळा येत्या नोव्हेंबर महिन्यातील पहिल्या आठवड्यात होणार असून त्यानंतर त्यांचे पुढील वर्ग नेहमीप्रमाणे सुरू होतील.

– स्मृती द. माहुलीकर

Course Co-ordinator  
Cochlea Pune for Hearing and Speech

**Your generosity can make a deaf child speak**

Your Contribution can be directly sent to :

**"Cochlea Pune for Hearing and Speech"**

FCRA Reg No. : 083930399  
 PAN No : AAATC 5056E  
 Bank : Bank of Maharashtra  
 Branch : Shivajinagar, Pune  
 A/C No : 60040230428  
 IFSC Code : MAHB 0001150  
 MICR Code : 411014041

**GOA**

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>● 'स्वरनाद', कर्णबधिर बालकांची पूर्व-प्राथमिक शाळा<br/>अनघा, प्लॉट नं. १५, पीडीए कॉलनी, परवरी, बार्देश गोवा - ४०३५२१<br/>फोन नं. : ९६२३७०१०२०</li> </ul>  | <p><b>'Swaranaad' 'Preschool for Hearing Impaired Children</b><br/>Anagha, Plot No. 15, PDA Colony, Parvari, Bardesh Goa - 403521<br/>Ph No. : 9623701020</p>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>● श्री शारदा ग्रंथ प्रसारक संस्था<br/>एफ ४, पहिला मजला, पै हाऊस सदन, फोंडा, गोवा - ४०३४०१<br/>फोन नं. : ९६२३७०१०२०</li> </ul>   | <p><b>Shree Sharada Grantha Prasarak Sanstha</b><br/>F 4, First Floor, Pai House Sadan, Fonda, Goa - 403401<br/>Ph No. : 9623701020</p>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>● वाचा-भाषा प्रशिक्षण केंद्र<br/>मार्गासनी - ता. वेल्हा</li> <li>● वाचा-भाषा प्रशिक्षण केंद्र<br/>ता. भोर</li> <li>● वाचा-भाषा प्रशिक्षण केंद्र<br/>डॉ. मनोहर डोळे फाऊंडेशन नारायणगांव</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● वाचा-भाषा प्रशिक्षण केंद्र<br/>पहिला मजला, डॉ. तोडकर हॉस्पिटल मंचर - ता. खेड</li> <li>● वाचा-भाषा प्रशिक्षण केंद्र<br/>डॉ. गांगुर्डे क्लिनिक, अ/१/२ शुक्ती अपार्टमेंट, केळसकर नाका, ता. दापोली जि. रत्नागिरी</li> </ul> |

Pune Phone no - 020-25519099

Email : cochlea\_pune@yahoo.co.in

## Our Centers

### कॉक्लिआ पुणे फॉर

### हिअरिंग अँड स्पीच

१६१-अ, मोदी बाग, गणेशखिंड रोड,  
शिवसागर सोसायटी,  
म्हसोबागेट जवळ, भारत पेट्रोलपंपाशेजारी,  
शिवाजीनगर, पुणे - ४११ ०१६.  
फोन नं: ०२०-२५५१९०९९

### वाचा-भाषा प्रशिक्षण केंद्र

मोरया मल्टीस्पेशलिटी हॉस्पिटल  
पिंपरी चिंचवड लिंक रोड,  
शेवटच्या पी. एम. टी. बसस्टॉप समोर  
चिंचवडगांव, पुणे- ४११ ०३३.  
फोन नं: ९८२२६७९८४०

### वाचा-भाषा प्रशिक्षण केंद्र

एकात्मिक बाल विकास केंद्र  
(जि.प. च्या संयुक्तिक विद्यमाने)  
राजगुरुनगर, खेड

### वाचा-भाषा प्रशिक्षण केंद्र

वाय.सी.एम. हॉस्पिटल  
(पिंपरी चिंचवड पालिका च्या  
संयुक्त विद्यमाने) पिंपरी

### COCHLEA PUNE FOR HEARING & SPEECH

161-A, Modi Baug,  
Ganesh khind rd,  
Shivsagar Society  
Near Mhasoba Gate,  
Near Bharat Petrol pump,  
Shivajinagar,Pune-411016  
Phone no-020-25519099

### SPEECH THERAPY CENTRE

Moraya Multispeciality Hospital  
Pimpri Chinchwad Link road  
Opp.PMT last Bustop  
Chinchwadgaon,  
Pune-411033.  
Phone no-9822671840

### SPEECH THERAPY CENTRE

Integrated Child Development  
Centre  
(in collaboration with Z P Pune),  
Rajgurunagar, KHED

### SPEECH THERAPY CENTRE

YCM hospital  
(in collaboration with Pimpri  
Chinchwad Corporation)  
PIMPRI

## “SWARANAAD”

Multidimensional Disability Rehabilitation &  
Comprehensive Development Center  
for Hearing Impaired Children  
Bindu Madhav Thakarey  
Hospital, infront of Gosavi Wasti,  
Paschimanagari, Happy Colony Road,  
Kothrud, Pune 411038  
Contact No : 8446020450

COCHLEA WARTA COCHLEA WARTA COCHLEA WARTA COCHLEA WARTA COCHLEA WARTA COCHLEA WARTA



On 5th November 2020, Dr. Avinash Wachasundar (Chief managing trustee), Mrs. Raksha Deshpande (Educational director and trustee), Mr. Bala Nambiar (Engineer), Mr. Avinash Dekhane (Architect), Mrs. Manasee Date (Architect), Mr. Vasant Date (Architect)



On 9th November 2020, Discussion with structural and plumbing consultants in the site office at Urawade, Pirangut

COCHLEA WARTA COCHLEA WARTA COCHLEA WARTA COCHLEA WARTA COCHLEA WARTA COCHLEA WARTA

Published and Posted on 10th November 2020  
Posted at Model Colony PSO Pune 411016  
on 10th of each month

RNI No : MAHBIL/2013/59067  
SDM/PUNE/SR/21/2015  
Postal Registered no : PCW/195/2017-2019



All the excavation done for footing was filled with water for 15 days as it was raining consistently.

---

Address :  
To,

---

COCHLEA WARTA COCHLEA WARTA COCHLEA WARTA COCHLEA WARTA COCHLEA WARTA COCHLEA WARTA